

MTA

journal

Business & News from Automotive World

ITA/ENG

COVER STORY

MTA & Teledur Magneti

DA VICINO

MTA SLOVAKIA 2008

ZOOM

Peugeot 308





Il 2007 di MTA: un anno di successi e di sfide

2007 at MTA: A year of challenges and successes



Con questo terzo numero del nostro MTA Journal abbiamo accompagnato il passaggio dal 2007 al nuovo anno. Il 2007 è un anno che salutiamo con affetto poiché è stato importante per la nostra Azienda: un anno ricco di novità, di successi e di traguardi raggiunti. Due sono sicuramente gli avvenimenti più significativi dell'anno appena trascorso: la nascita della nostra quarta sede estera, MTA USA Corp. a Chicago e l'acquisizione di un'azienda italiana che ci ha permesso di esplorare nuove strade nel settore automotive con la produzione di altri articoli con elevato contenuto tecnologico. Durante il 2007, come già negli anni precedenti, numerosi sono stati gli attestati di stima e le conferme della nostra professionalità da parte dei nostri clienti, che ci hanno scelto e continuano a sceglierci per la qualità dei nostri prodotti e l'alto grado di efficienza della nostra Azienda, permettendo al nostro Gruppo di continuare nella sua crescita. Grazie all'impegno di tutti i nostri collaboratori in Italia e all'estero, cui va il mio più sentito ringraziamento, MTA ha saputo distinguersi in un mercato in cui non sono permessi errori o deroghe. Il mio augurio è che il 2008 ci porti ancora nuove soddisfazioni.

With this third issue of the MTA Journal, we pass from 2007 into the new year. We say good-bye to 2007 with affection as it was an important year for our company: a year full of news, success and goals reached.

Certainly, two of the most important events of last year were the founding of our fourth foreign plant, MTA USA Corp. in Chicago, and the acquisition of an Italian company, which leads us in exploration of new directions in the Automotive Industry with the production of other highly technological parts. During 2007, as in previous years, we received numerous testimonials of esteem and confirmation of our professionalism from our customers, who chose us and continue to choose us for the quality of our products and the efficiency of our company, permitting our group to continue to grow. It is thanks to the commitment of all our employees in Italy and abroad, to whom I extend my deepest thanks, MTA is able to stand out in a market where errors and derogations are not permissible. My wish for 2008 is that it bring us more achievements.

Umberto Falchetti

MTA Journal

MTA Journal - N.3 ANNO XIII
Stampato a Castelvetro Piacentino,
presso Nuovalitoeffe, Febbraio 2008

Progetto, testi, grafica, impaginazione a cura di:
Space Design
c.so Sempione, 8 - 20154 Milano
T. +39.02.33.10.42.72 ra - F. +39.02.31.80.97.34
www.sd-w.net

Coordinamento:
Maria Vittoria Falchetti - MTA S.p.A.
V.le dell'Industria, 12 - 26845 Codogno (LO)
T. +39 0377 4181 - F. +39 0377 418493
www.mta.it

Sommario

MTA WORLD

Cover story
MTA acquisisce Teledur Magneti

Intervista
Alessandro Castelnuovo e la svolta di Teledur

Da vicino
Raid Etna, il successo della 10° edizione
Nasce la Nuova MTA Slovakia
Ampliata la gamma dei moduli MTA
Crescita costante ed alti standard qualitativi:
il successo di MTA Brasil

PRODUCT TIME

Zoom
La nuova centralina MTA
a bordo della Peugeot 308
MTA last releases

Tech News
MTA sbarca al salone nautico
con il nuovo monitor MCD 500/Ship
MTA "romba" a bordo delle Ducati

Contents

MTA WORLD

04 **Cover story** 04
MTA acquires Teledur Magneti

06 **Interview** 06
Alessandro Castelnuovo and the turning point of Teledur

07 **Focus** 07
Raid dell'Etna, the success of the 10th Edition
The new MTA Slovakia is born
MTA's range of modules expanded
Constant growth and high quality standards:
the success of MTA Brasil

PRODUCT TIME

14 **Zoom** 14
The Peugeot 308
sports the new MTA BFDB
MTA last releases

18 **Tech News** 18
MTA casts off at International Boat Show
with the new MCD 500/Ship monitor
MTA "roars" on board Ducati motorcycles



MTA acquisisce Teledur Magneti

MTA acquires Teledur Magneti

Ruote foniche: la nuova frontiera di MTA.

Magnetic Impulse Wheels: the new frontier of MTA.

In un'ottica di continua espansione e guidato dalla volontà di percorrere sempre nuove strade, il Gruppo MTA ha deciso di ampliare la propria gamma e le tipologie di prodotti per mezzo dell'importante acquisizione della Teledur Magneti. Teledur nasce nel 1956 a Melegnano - Milano - e diventa Teledur Magneti nel 1997, dopo anni di espansione sul mercato estero grazie alla produzione di magneti plastici e sinterizzati. Il ramo d'azienda acquisito da MTA è quello relativo alla produzione delle Ruote Foniche, denominazione usata in campo Automotive per gli encoders magnetici. Le Ruote Foniche sono elementi cilindrici magnetizzati con un'alternanza di poli positivi e negativi lungo la loro circonferenza; sulla Ruota Fonica si affaccia un sensore ad effetto Hall che fornisce misurazioni ad un'apposita centralina la quale, elaborando il segnale, monitora velocità e accelerazioni dell'encoder. Un classico esempio di impiego di questi elementi si ha nei sistemi di sicurezza come l'ABS e i controlli di stabilità, ove ognuna delle 4 ruote è monitorata da una ruota fonica. Le Ruote Foniche prodotte da Teledur, e adesso da MTA, hanno caratteristiche tali da rendere questi prodotti altamente appetibili sul mercato internazionale. A differenza degli altri produttori, che le realizzano in

With an eye to continual expansion and led by the desire to travel down ever new paths, the MTA Group has decided to expand the range and variety of its products through the important acquisition of Teledur Magneti. Teledur was born in 1956 in Melegnano, Milan, and became Teledur Magneti in 1997, after years of expansion on the foreign market, thanks to the production of plastic and sintered magnets.

The company division acquired by MTA is that involved in the production of Magnetic Impulse Wheels, a term used in the Automotive field for magnetic encoders. Magnetic impulse wheels are magnetized cylindrical elements with alternating positive and negative poles along their circumference.

A Hall effect sensor is exposed on the magnetic impulse wheel, sending measurements to a special control panel that, by elaborating the signal, monitors the encoder's speed and accelerations. A classic example of the use of these elements is found in safety systems like ABS and stability control systems, where each of the 4 wheels is monitored by a magnetic impulse wheel.

The magnetic impulse wheels made by Teledur, and now by MTA, have features that make these products highly desirable on the international market. Unlike

gomma, le Ruote Foniche di MTA sono in plastoferrite, un materiale inerte e atossico che, a seconda dell'utilizzo finale, può presentare diverse soluzioni di magnetizzazione. La plastoferrite, data la sua componente termoplastica, è caratterizzata dalla capacità di resistenza a consistenti sbalzi termici e a differenti sostanze: in particolare, nel settore automotive, manifesta una totale immunità verso tutti i liquidi presenti sull'automobile. La plastoferrite è inoltre caratterizzata dalla flessibilità e possiede indubbie caratteristiche di duttilità e di versatilità applicativa. Questo materiale infrangibile può essere lavorato meccanicamente ad asportazione di truciolo, consentendo di raggiungere tolleranze geometriche di elevata precisione: questo tipo di lavorazione non ne altera in nessun modo le caratteristiche plastiche, come elasticità e resistenza, né quelle magnetiche come l'intensità di campo e la predisposizione alla magnetizzazione multipolare. In un ipotetico confronto con Ruote Foniche in gomma, il prodotto di MTA in plastoferrite evidenzia alcuni significativi vantaggi quali un campo magnetico massimo più alto, che permette di ottenere un segnale più nitido e una maggior precisione e la capacità di garantire il segnale magnetico permanente per oltre 10 anni. Il processo produttivo di questo particolare prodotto in plastoferrite è piuttosto articolato e consiste in uno stampaggio termoplastico mediante presse che possiedono caratteristiche estremamente particolari. Gli stampi adoperati sono, a loro volta, molto complessi sia per la loro progettazione e realizzazione, sia per le tipologie di acciai adottati. Ultimo step dell'iter produttivo è il processo di magnetizzazione ad alta precisione, in grado di

other manufacturers, who make them in rubber, MTA's magnetic impulse wheel are in plastoferrite, an inert, non-toxic material that, depending on its end use, can offer various possibilities for magnetization.

Plastoferrite, given its thermoplastic component, is characterized by its capacity for resistance to sudden temperature changes and to different substances. In particular, in the automotive sector, it demonstrates complete immunity to all liquids present on the car.

Furthermore, plastoferrite is characterized by flexibility and possesses unquestionable features of ductility and application versatility. This unbreakable material can be mechanically processed through chip-forming machining, which allows high precision geometric tolerances to be achieved. This type of machining does not alter its plastic characteristics, such as elasticity and resistance, or its magnetic characteristics, such as field intensity and predisposition for multipolar magnetization, in any way.

In a hypothetical confrontation with rubber magnetic impulse wheels, MTA's plastoferrite product shows several significant advantages, such as a higher maximum magnetic field, which allows for a clearer signal and greater precision, as well as the ability to guarantee the magnetic signal for more than 10 years.

The production process of this particular plastoferrite product is rather elaborate, and consists in thermoplastic molding by means of presses with highly specific characteristics. The molds used are, in turn, very complex, both for their design and realization and for the types of steel adopted. The last step in the production procedure is the high precision magnetization process, which is able to imprint

Alcune immagini del reparto produzione MTA
Some images from MTA Production Dpt.



imprimere sul pezzo un campo magnetico di assoluto riferimento.

Come è facile intuire, la tecnologia alla base della produzione di Ruote Foniche è di livello elevato, poiché deve essere in grado di garantire la massima precisione ai fini della sicurezza stradale, ed assicurare la capacità di mantenimento nel tempo delle caratteristiche originarie del prodotto. Grazie all'organizzazione efficiente del reparto produttivo di MTA, ed all'arrivo di due nuove presse - una delle quali entro la fine del 2008 -, sarà a breve possibile aumentare notevolmente la produzione di Ruote Foniche, mentre le avanzate competenze tecniche e commerciali del Gruppo consentiranno di soddisfare la crescente richiesta di questo prodotto innovativo, già omologato dalle più importanti case automobilistiche europee.

"L'immediato aumento del fatturato del gruppo MTA è una delle più immediate conseguenze di questa acquisizione" ha dichiarato Antonio Falchetti "ma va sicuramente evidenziato anche il fatto che l'acquisizione del know how, dei macchinari, dei tecnici e degli operai specializzati di Teledur, risulterà estremamente vantaggiosa sul lungo periodo e non solo dal punto di vista economico". Le caratteristiche peculiari del prodotto e le tecnologie innovative con alto potenziale di sviluppo con il quale è realizzato, consentiranno infatti ad MTA di esplorare nuovi settori sia a livello di prodotti che di tipologia di clienti.

a magnetic field of absolute reference on the piece.

It is easy to see that the technology behind the production of magnetic impulse wheels is highly advanced, given that it must be able to guarantee the maximum precision for the purposes of road safety, as well as ensure the product's ability to maintain its original characteristics over time. Thanks to the efficient organization of MTA's manufacturing department, and the arrival of two new presses, one of which by the end of 2008, it will soon be possible to increase the production of magnetic impulse wheels remarkably, while the Group's advanced technical and commercial capabilities will allow for the satisfaction of the growing demand for this innovative product, already tested and approved by the most important European automobile manufacturers.

The immediate increase in the MTA group's sales revenues is one of the most immediate consequences of this acquisition," stated Antonio Falchetti, "but it should be emphasized that the acquisition of Teledur's know how, machinery, technicians and specialized workers will prove to be extremely advantageous in the long range and not just from an economic point of view."

The unique characteristics of this product, and the innovative technologies with high potential for development with which it is realized, will allow MTA, in fact, to explore new sectors both in terms of product and type of customer.

MTA world / intervista

Alessandro Castelnovo e la svolta di Teledur

Alessandro Castelnovo and the turning point of Teledur

D: Ingegnere Castelnovo, Lei ha fatto parte del Board aziendale di Teledur: com'è nata questa Azienda?

R: Teledur è nata da una precisa richiesta di mercato: il settore televisivo necessitava prima di magneti sinterizzati e poi di plastomagnetici. Teledur nacque per soddisfare questa esigenza.

D: La Ruota Fonica in plastoferrite è un prodotto particolare ed unico, come è stato ideato?

R: La Ruota Fonica in plastoferrite nasce in principio grazie ad un'importante scoperta, fatta dalla Direzione Aziendale, nel settore magnetico mondiale; questo accadeva intorno agli inizi degli anni '90. In seguito, grazie ad una serie di evoluzioni tecniche, lo stampaggio della plastoferrite è divenuta una realtà in ambito Automotive. Prima di allora, questo materiale veniva unicamente lavorato ad estrusione o stampaggio per la realizzazione di magneti meno performanti.

D: Cosa cambierà con l'acquisizione di Teledur da parte di MTA?

R: Grazie ad MTA sarà possibile far crescere il mercato delle ruote foniche. Dopo l'affermarsi del Know how sugli encoders multipolari mancava una struttura adatta alla produzione per clienti in ambito automotive: MTA, con la sua esperienza e professionalità, ha risolto questo impedimento ed è la giusta pista di decollo per il settore.

D: Lei è entrato a far parte dello "squadra" MTA, cosa significa lavorare in questa grande Azienda?

R: Lavorare in MTA ha ravvivato la motivazione ad andare avanti nella ricerca e nello sviluppo di nuovi prodotti e nuove soluzioni, che a loro volta, sicuramente, porteranno nuovi clienti. MTA è un'azienda all'avanguardia, dove si lavora con grande professionalità. E' un punto di partenza perfetto per il successo di un prodotto come questa nuova generazione di Ruote Foniche.

Q: Mr. Castelnovo, you were on Teledur's corporate board: how did the company start?

A: Teledur was started due to a specific market need: the television industry needed first sintered magnets and then plastic magnets. Teledur was founded to meet these needs.

Q: The plastoferrite Magnetic Impulse Wheel is a highly unique product, how was it conceived?

A: Plastoferrite magnetic impulse wheels came about thanks to an important discovery made by the company management in the world magnet industry at the beginning of the '90s. Thanks to a series of technical evolutions, plastoferrite molding became a reality in the Automotive Industry. Before that, this material was only extruded and molded for making low performance magnets.

Q: What was the result of the acquisition of Teledur by MTA?

A: Thanks to MTA it will be possible to grow the market for magnetic impulse wheels. After the know-how for multi-polar encoders was established, Teledur was missing the structure suitable for addressing production for automotive customers. MTA, with its professionalism and experience, has resolved this limiting factor and is the right vector for taking off in this industry.

Q: You have become part of the MTA "Team"; what does working for this large company mean?

A: Working for MTA has reignited my motivation to move forward with research and development of new products and new solutions that in turn, certainly, will lead to new customers. MTA is a company on the cutting-edge, and everyone is a professional. It is the perfect starting point for the success of products like this new generation of magnetic impulse wheels.



Alessandro Castelnovo

Raid dell'Etna, il successo della 10° edizione

Raid dell'Etna, the success of the 10th Edition

Le auto storiche conquistano le più belle località siciliane.

Historic cars conquer the most beautiful locations in Sicily.



Erano all'incirca le 22,00 del 30 settembre 2007 quando i motori di 83 splendide auto storiche hanno cominciato a rimbombare. 83 vetture posizionate nella splendida Piazza Verdi di Palermo, davanti al Teatro Massimo, erano pronte ad inaugurare la decima edizione del "Raid dell'Etna" storica manifestazione dedicata alle auto d'epoca organizzata dalla Scuderia del Mediterraneo Autostoriche di Catania. MTA, che ha sempre dichiarato la propria passione per le auto storiche, è stata sponsor di questa importante manifestazione e vi ha concretamente partecipato con la presenza di Umberto Falchetti, Presidente del Gruppo. Il Raid dell'Etna è un'affascinante avventura lungo i mille chilometri che contraddistinguono gli itinerari scelti annualmente e che, in ogni edizione, consentono ai partecipanti di assaporare la bellezza della terra di Sicilia. Dopo la partenza a Palermo, le vetture hanno toccato le località turistiche di Cefalù, Montalbano Elicona, Tindari, Taormina, San Gregorio e Caltagirone, per poi arrampicarsi verso il Rifugio Sapienza e il cratere sommitale dell'Etna e ridiscendere verso Catania. Fra gare di regolarità e prove cronometrate, gli 83 equipaggi delle quattroruote d'epoca hanno potuto visitare borghi medievali, concedersi il ristoro di un tuffo nelle acque cristalline della Sicilia, rifocillarsi con la gustosa cucina locale. Gli abitanti delle località toccate dal Raid dell'Etna hanno potuto ammirare i bolidi di questa edizione, come la Porsche 356 SC cabriolet, la Triumph TR 3°, Alfa Romeo 1600 spider, la Mercedes Benz 190 SL, la Fiat 2300 S coupè, l'MG B GT o l'Aston Martin International LM7. E proprio la Porsche 356 SC cabriolet con a bordo Giancarlo Stringhini e Graziella Capellini si è aggiudicata la vittoria di questa appassionante gara, che si è conclusa con la splendida vetrina di tutte le vetture partecipanti schierate in bella mostra in Piazza dell'Università a Catania.

It was about 10:00 p.m. on 30 September 2007 when the motors of 83 splendid historic cars started to rumble. The 83 cars lined up in Palermo's lively Piazza Verdi, in front of Teatro Massimo, were ready to inaugurate the tenth edition of "Raid dell'Etna", the historic event dedicated to historic cars organized by Scuderia del Mediterraneo Autostoriche in Catania. MTA, which has always demonstrated its passion for historic cars, was a sponsor of this important event and participated in person with Umberto Falchetti, the group's President. Raid dell'Etna is a fascinating adventure along the thousands of kilometers that distinguish the itineraries selected yearly, and that, in each edition, allow the participants to enjoy the beauty of Sicily. After departing from Palermo, the cars went through the tourist locations of Cefalù, Montalbano Elicona, Tindari, Taormina, San Gregorio, and Caltagirone. Then they climbed towards Rifugio Sapienza and the summit crater of Etna, and finally descended towards Catania. Among the regularity races and time trials, the teams of the 83 historic cars were able to visit medieval towns, refresh with a dip in the crystalline waters of Sicily, and restore themselves with the local cuisine. The residents in the towns that Raid dell'Etna passed through admired the fireballs of this edition, like the Porsche 356 SC convertible, the Triumph TR 3°, the Alfa Romeo 1600 Spider, the Mercedes-Benz 190 SL, the Fiat 2300 S Coupe, the MG B GT, and the Aston Martin International LM7. It was the Porsche 356 SC convertible, driven by Giancarlo Stringhini and Graziella Capellini, that won this fascinating race, which ended with a splendid showcase of all participants in an exhibition in Piazza dell'Università in Catania.



Alcune immagini del Raid dell'Etna
Pictures from Raid dell'Etna

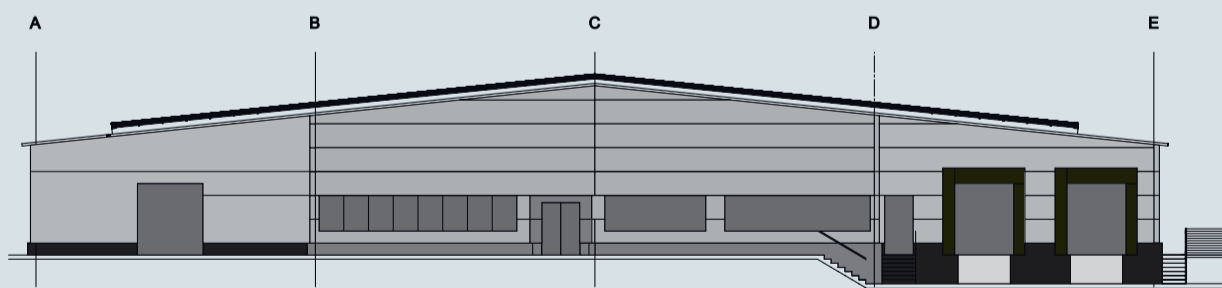


Nasce la nuova MTA Slovakia

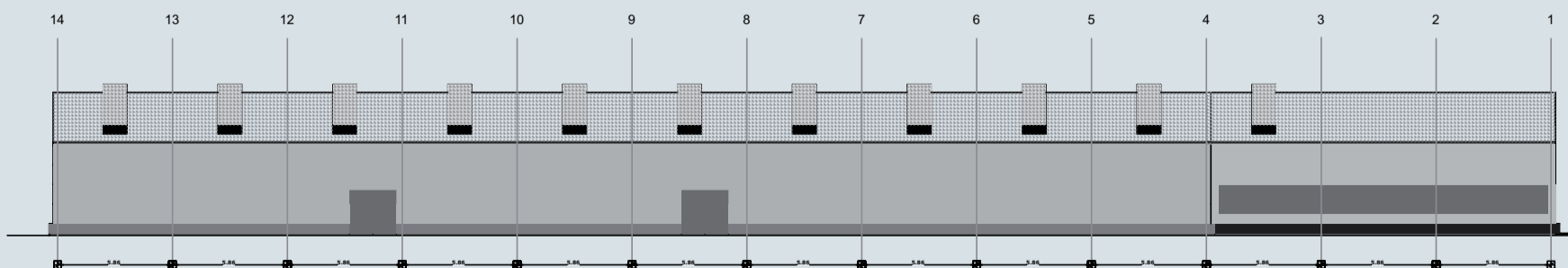
The new MTA Slovakia is born

**Un importante ampliamento
per la Sede estera del Gruppo.**

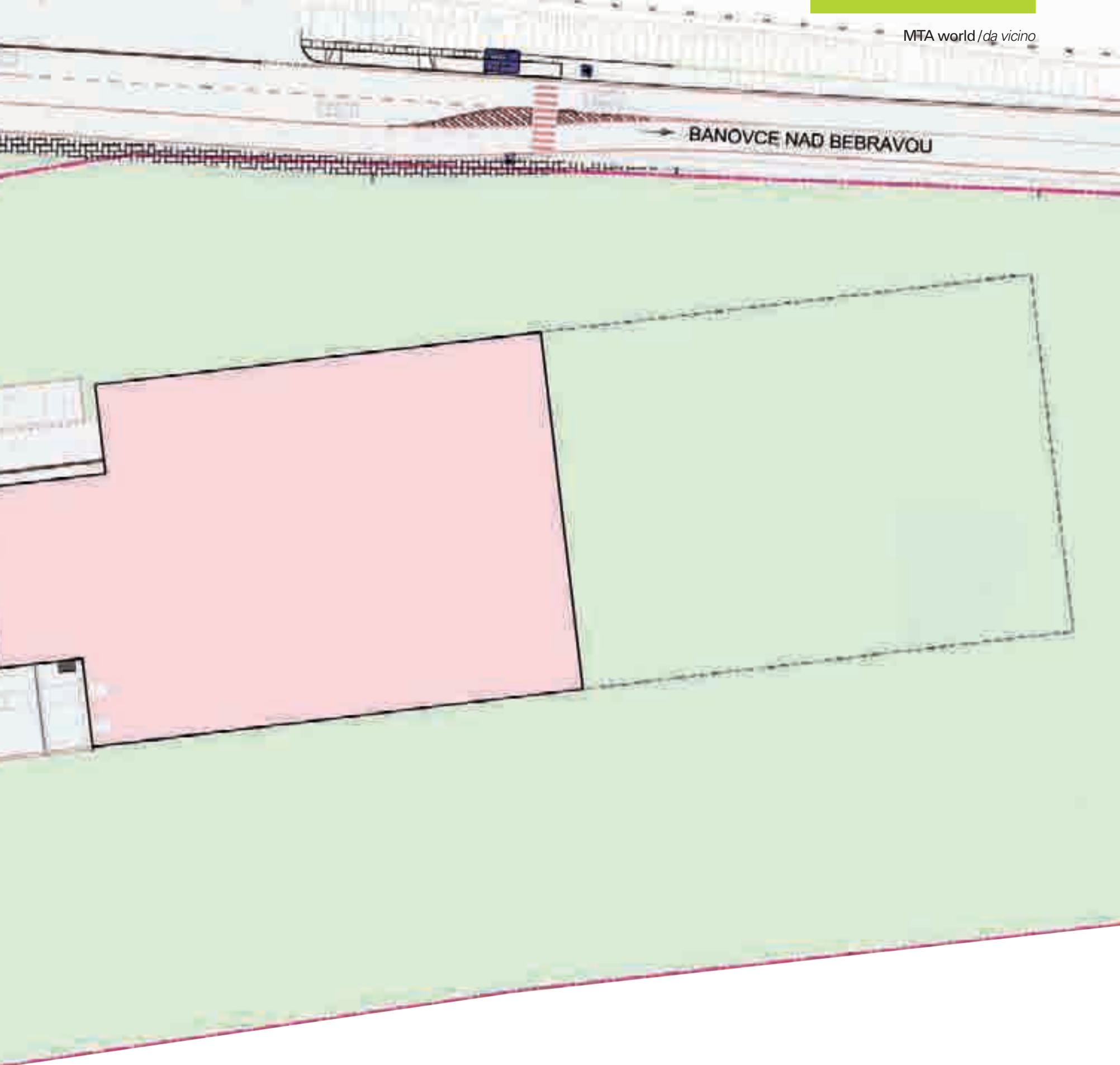
An important expansion
for the Group's Foreign Headquarters.



PROSPETTO NORD



PROSPETTO EST FRONTE STRADA



22.300 metri quadri di terreno nel distretto di Bánovce nad Bebravou, a circa 120 km da Bratislava. Questa l'area, nella regione di Trenčin, dove sorgerà la nuova MTA Slovakia: un' importante e prestigiosa sede voluta per accrescere le potenzialità ed il business del Gruppo nello strategico territorio dell' Europa Orientale. La sede slovacca del Gruppo, nata alla fine del 2004, ha dimostrato sin da subito le sue potenzialità produttive ed organizzative. Nel 2006 inizia il percorso di certificazione del sistema qualità, che la porterà ad ottenere, all'inizio del 2007, l'omologazione ISO T/S 16949. Per consentire un'ulteriore crescita, un aumento della produttività ed un rafforzamento del business si delinea presto la necessità di ampliare la sede e si comincia a lavorare al nuovo progetto. Il nuovo insediamento prevede la costruzione di un capannone industriale

22,300 square meters of ground in the Bánovce nad Bebravou district, about 120 km from Bratislava. This is the area, in the Trenčin region, where the new MTA Slovakia will stand – an important and impressive site conceived to increase the Group's potential and business in the strategic territory of Eastern Europe. The Group's Slovak headquarters, which came into being at the end of 2004, showed its productive and organizational potential from the very beginning.

In 2006, the process for certification of the quality system began, leading to the attainment, in the beginning of 2007, of ISO T/S 16949 approval.

To allow for further growth, an increase in productivity and reinforcement of business, the need to enlarge the headquarters site soon emerged and work has begun on the new project.

Plans for the new site include the construction of an industrial shed with an

con adiacente una palazzina per gli uffici, per un totale di 3300 mq coperti. La zona produttiva occuperà circa 2.700 mq, mentre la palazzina di circa 540 mq al piano terra - con la possibilità di un ampliamento futuro al primo piano - sarà adibita a zona uffici per circa 200 mq, circa 190 mq saranno destinati a spogliatoi e locali accessori, mentre è prevista una zona mensa di circa 160 mq. Molta attenzione verrà posta ai dettagli sia estetici che funzionali, come nel caso della pavimentazione degli uffici che verrà realizzata in gres per rendere gli ambienti più eleganti.

Anche il sistema di riscaldamento delle aree produttive sarà modernamente realizzato con una struttura a tubi radianti e a termostrisce localizzate, l'impianto consentirà una gestione flessibile delle accensioni, ottimizzando i consumi e riducendo l'impatto ambientale. Con la nuova sede è previsto l'avvio di nuove linee produttive oltre ad un significativo aumento dei volumi di produzione.

L'ampliamento di MTA Slovakia e il suo sviluppo comporteranno necessariamente anche una crescita della forza lavoro: la nuova sede MTA passerà infatti da 70 a 110 collaboratori, che verranno formati con l'attenzione e la cura che hanno contraddistinto MTA Slovakia sin dalla fase di start up. Secondo le tempistiche di questo importante progetto, vedremo inaugurata la nuova MTA Slovakia entro il 2008.

La scelta di ampliare e potenziare MTA Slovakia è stata dettata dall'importanza sempre crescente del mercato dell'Est Europa e dai significativi traguardi raggiunti da questa sede.

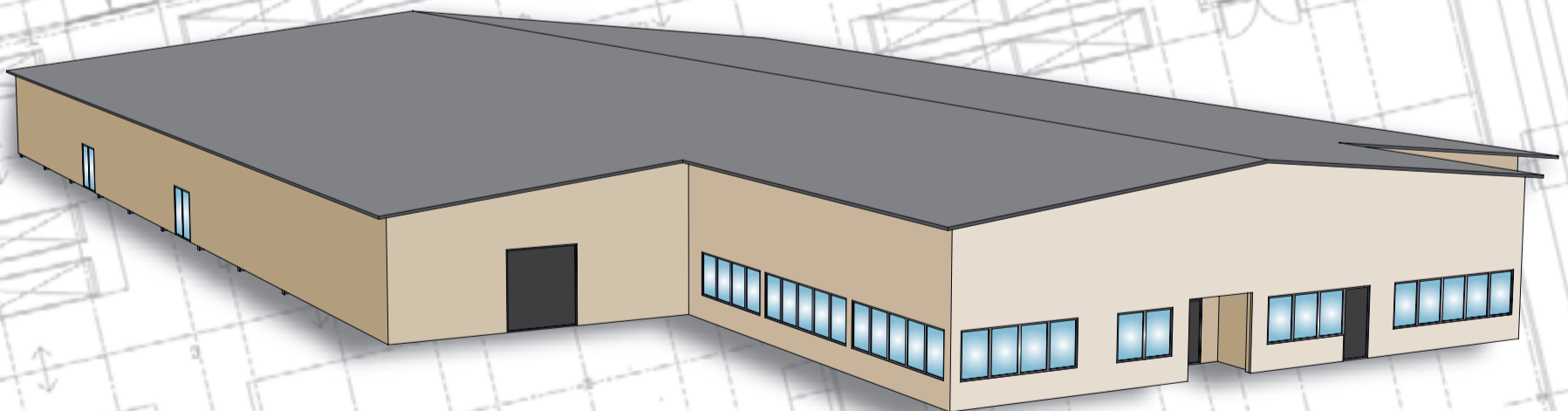
MTA ha creduto in questo progetto ed ha scelto di investire nell'ampliamento di questa sede che, non appena sarà a regime, potrà effettuare consegne dirette ai propri clienti. Nelle intenzioni del Gruppo, infatti, MTA Slovakia diventerà un'unità produttiva indipendente, strutturata in modo da interfacciarsi direttamente con i clienti sia dal punto di vista logistico che produttivo. Un obiettivo ambizioso ma assolutamente concreto, che non si tarderà a raggiungere.

adjacent office building, for a total of 3300 m² of indoor space. The production area will occupy an area of 2700 m², while the building, with approximately 540 m² of ground floor space (with the possibility of future expansion on the first floor), will be divided into 200 m² to be used as office space, about 190 m² set aside for changing rooms and additional facilities, and 160 m² provided for as cafeteria space.

Much attention will be given to both esthetic and functional details, such as the office flooring, which will be done in stoneware to create a more elegant atmosphere. Even the heating system for the production areas will be built using modern technology, with a structure of localized radiant tubes and heating strips. This system will allow for flexibility in the management of their use, optimizing consumption and reducing environmental impact. With the new location, new product lines are expected to be set up, in addition to a significant increase in production capacity. The expansion of MTA Slovakia and its development will necessarily require an increase in the workforce. In fact, the new headquarters will go from 70 to 110 employees, who will be trained with the care and attention that have always distinguished MTA Slovakia from the time of its initial start up. According to the timeline set for this important project, we will see the new MTA Slovakia headquarters inaugurated within 2008.

The choice to enlarge and expand MTA Slovakia was dictated by the ever increasing importance of the Eastern European market, and by the significant goals this site has reached. MTA believed in this project, and chose to invest in the enlargement of this site, which, as soon as it is up and running, will be able to make direct deliveries to its own customers.

The Group's intention, in fact, is that MTA Slovakia become an independent production unit, set up in such a way as to interface directly with customers from both a logistics and a production standpoint. This is an ambitious, but absolutely tangible goal, that will be reached before long.



Ampliata la gamma dei moduli MTA

MTA's range of modules expanded



Adattatore per assemblaggio
su lato corto
Adapter for "side by side" mounting



Modulo porta diodi
20-Way diodes Module

MTA decide di ampliare la sua già ricca gamma di moduli portafusibili e portarelè mettendo allo studio la possibilità di creare nuove soluzioni.

Due sono i moduli che l'ufficio R & D ha recentemente progettato. Il primo, con codice 0301640, ad oggi già disponibile, serve ad alloggiare 20 diodi, mentre il secondo, attualmente in fase finale di studio, alloggerà 2 maxi relè. Entrambi i prodotti sono dotati di secondarylock per garantire la massima sicurezza ed una migliore performance. I due nuovi moduli, utilizzabili in tutti i frames già disponibili, consentono di aumentare la modularità e la flessibilità dell'offerta di MTA, fornendo una soluzione per qualsiasi componente quali fusibili, relè o diodi. I due items, infatti, sono stati concepiti per rispondere alle esigenze di camion, trattori e macchine movimento terra, ma hanno caratteristiche di versatilità tali da essere interessanti anche per altre applicazioni.

Ai nuovi moduli si affiancano anche due prodotti utilissimi, realizzati da MTA nell'ottica dell'attenzione alle esigenze dei propri clienti: il primo è una gabbietta di contenimento, creata per garantire la sicurezza, la tenuta e il corretto contatto dei relè laddove il frame venga installato in posizioni sfavorevoli (ad. esempio verticalmente o addirittura in maniera capovolta) e comunque per tutte le applicazioni su veicoli soggetti a profili vibrazionali particolari. Il secondo articolo è un adattatore che consente un'installazione orizzontale dei moduli, con montaggio affiancato sul lato corto, una configurazione ottimale per installazioni in spazi ridotti. Questi prodotti sono stati pensati per andare incontro alle esigenze dei veicoli che non hanno una produzione con numeri elevati, numeri che quindi non giustificano uno studio e degli investimenti specifici. I nuovi articoli realizzati da MTA garantiranno invece una soluzione anche per le installazioni più particolari.

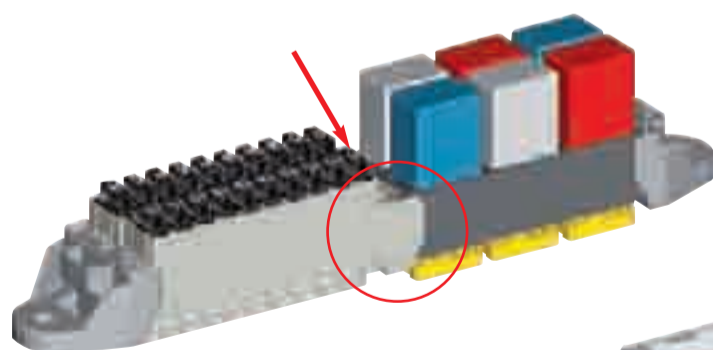
MTA has decided to expand its already vast range of modular fuse holders and relay holders, studying the possibility of creating new solutions. Two modules have recently been designed by the R & D office.

The first, with code 0301640, now already available, serves to hold 20 diodes, whereas the second, currently in the final design stage, will hold 2 maxi relays. Both of these products are provided with secondary lock to guarantee maximum safety and a better performance. The two new modules, which can be used in all of the frames already available, allow the modularity and flexibility of MTA's offer to be increased, providing a solution for any part, whether fuses, relays or diodes.

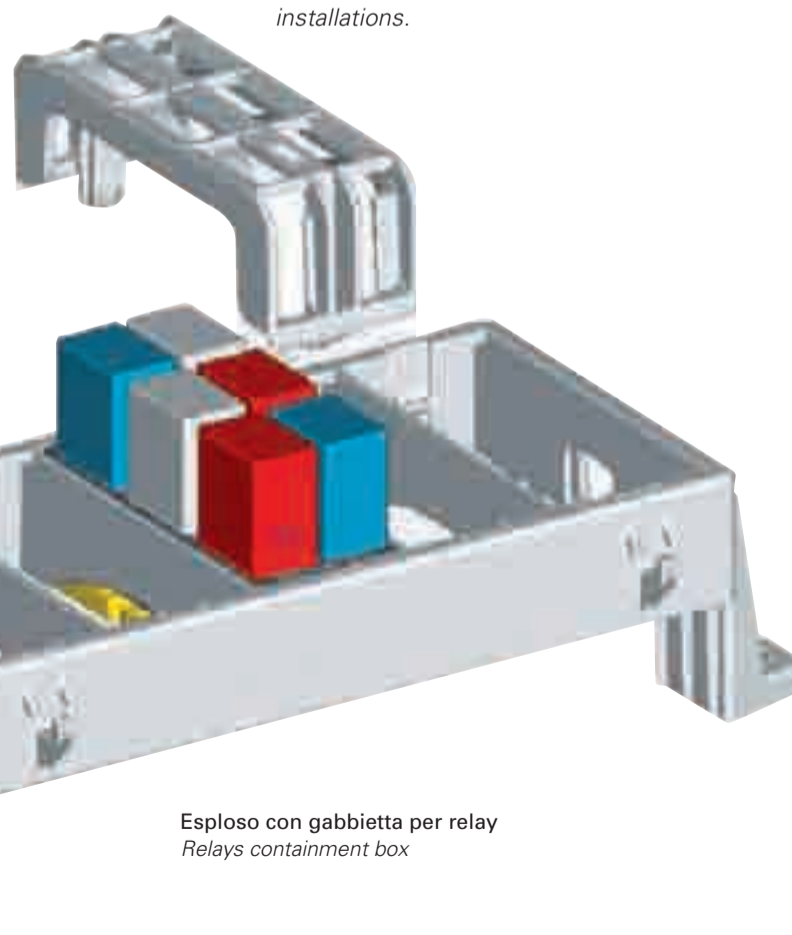
The two items, in fact, were conceived in response to the demands of trucks, tractors and Off Highway Vehicles, but have versatility features that make them interesting for other applications, as well.

The new modules are also complemented by two very useful products, created by MTA with an eye to taking care of the needs of its own customers.

The first is a containment box, created to guarantee safety, hold and proper contact for the relays when the frame is installed in unfavorable conditions (for example, vertically or even upside down), and at any rate for all applications on vehicles with particular vibration patterns. The second item is an adaptor that allows the modules to be installed horizontally, with side by side mounting along the short side, an optimal configuration for installation in tight spaces. These products were designed to meet the needs of vehicles produced in limited quantities, quantities that cannot justify a specific investment in an individual design. These new items created by MTA will offer instead a solution for even the most particular installations.



Esempio di utilizzo dell'adattatore
Mounting example



Esploso con gabbietta per relay
Relays containment box



Crescita costante ed alti standard qualitativi: il successo di MTA Brasil

Constant growth and high quality standards: the success of MTA Brasil

MTA Brasil è stata la prima sede estera del Gruppo MTA. Nata nel 1995, la sede brasiliana è stata ben presto strutturata per progettare e realizzare direttamente in sede i prodotti richiesti dalle principali case automobilistiche presenti nel territorio sudamericano. MTA Brasil è da sempre una realtà in crescita e, negli ultimi anni, ha ulteriormente consolidato e rafforzato la propria posizione di mercato per quanto riguarda la produzione dei tappi benzina e radiatore, fino ad acquisire nuovi ed importanti clienti come ad esempio General Motors. Questo continuo sviluppo è sicuramente legato agli elevati standard qualitativi della Sede, che hanno reso MTA Brasil un punto di riferimento per molti car-makers dell'America Latina e di altri paesi: gli standard qualitativi ed ambientali di MTA Brasil sono infatti conformi alle normative ISO/TS e ISO 14001.

MTA Brasil was the first foreign plant in the MTA Group. Founded in 1995, the Brazilian plant was quickly structured to locally design and manufacture those products required by the major automotive manufacturers in South America. MTA Brasil has grown continuously and, over the last few years, has consolidated and reinforced its position in the market for the production of fuel and radiator caps gaining new, important customers such as General Motors. This continuous development is certainly tied to the high quality standards of the plant, which have made MTA Brasil a key supplier for many car-makers in Latin America and other countries. MTA Brasil has quality and environmental standards compliant with ISO/TS and ISO 14001. In fact the MTA Group has decided to extend the ISO/TS certification previously earned by the Italian Headquarters to its foreign plants. The process started in 2006 and MTA

Il Gruppo MTA ha ritenuto infatti di estendere alle sedi estere la certificazione ISO/TS, precedentemente raggiunta dall'Headquarter italiano. Il processo prende il via nel 2006, ed MTA Brasil dimostra una spiccata reattività all'obiettivo di ottenere la certificazione: già a metà del mese di Ottobre, in occasione del primo audit di verifica da parte dell'ente di certificazione, la sede brasiliana risulta essere proponibile per la certificazione ISO/TS. Analogamente, all'inizio del 2007, MTA Brasil affronta il cammino verso un'altra certificazione: la ISO 14001, definita come obiettivo strategico e fortemente promosso dai car-makers clienti della sede, come Ford, Fiat, GM. Gli standard che sono stati richiesti ad MTA Brasil per l'ottenimento di questa importante certificazione si sono rivelati numerosi e sostanzialmente differenti da quelli considerati nel sistema di gestione ambientale di MTA Italia, ragion per cui MTA Brasil non ha potuto essere supportata dalla precedente esperienza italiana. Grazie alla competenza del personale di MTA Brasil investito di questa responsabilità, la sede ha dimostrato di riuscire ad adeguarsi velocemente ai nuovi parametri richiesti ed ai procedimenti derivanti dall'implementazione del sistema di gestione ambientale, riuscendo quindi ad ottenere la certificazione a soli 12 mesi di distanza dalla definizione di questo ambizioso obiettivo. In aggiunta a quanto già definito nella specifica tecnica ISO/TS 16949 alcuni clienti hanno chiesto a MTA Brasil l'adeguamento ad alcuni standard definiti da loro stessi: si tratta in pratica di alcuni fondamenti e principi che, applicati attraverso alcune metodologie operative ben definite, servono a garantire la fornitura al cliente di prodotti ad alto livello qualitativo. Nel corso del 2007 MTA Brasil ha ottenuto la qualificazione secondo VDA6-3 da parte di VW e si è già attivata per ottenere, nel corso del 2008, la qualificazione Q1, secondo gli Standard FORD, e la qualificazione QSB (Quality System Basics) secondo gli standard FIAT. Con un fatturato che a fine 2007 ha registrato un incremento del 27% rispetto l'anno precedente, MTA Brasil dimostra di aver consolidato la propria posizione nel settore dei componenti elettromeccanici per la distribuzione della potenza e di segnale. Per la realtà automobilistica del Mercosur MTA Brasil è una realtà di sicuro riferimento per i principali car-makers che ne apprezzano l'alto grado di competenza nello studio e lo sviluppo di soluzioni innovative e customizzate. Il passo verso un prossimo trasloco per permettere alla sede sudamericana di esprimere al meglio le sue capacità produttive è molto breve, tanto che la direzione di Gruppo ha già individuato il sito per la realizzazione di una nuova struttura.



Alcune immagini del Brasile e di MTA Brasil
Some images from Brazil and MTA Brasil



Brasil showed incredible reactivity regarding the objective of obtaining certification. By mid-October, time-frame for the first audit by the certification organization, the Brazilian plant was able to be recommended for ISO/TS certification. Similarly, at the beginning of 2007, MTA Brasil began work for another certification: ISO 14001, defined as a strategic objective, strongly promoted by local car-manufacturers, such as Ford, Fiat, and GM. The standards required by MTA Brasil to obtain this important certification were numerous and differed from those contemplated by the environmental management system of MTA Italia. Thus MTA Brasil could not be supported by the previous experience of the Italian headquarters. Thanks to the abilities of the MTA Brasil personnel responsible for this task, the plant showed that it was able to quickly adapt to the new parameters required and to the procedures that derived from the implementation of the environmental management system. This led to certification only 12 months after the definition of this ambitious objective. In addition to what already defined in the technical specification ISO/TS 16949, a number of customers requested MTA Brasil to adapt to their personally defined standards. Basically, the application of concepts and principles through a few well defined operating methods guarantee the customer the supply of high quality level products. During 2007, MTA Brasil received VDA6-3 qualification by VW. In 2008 the plant initiated Q1 qualification according to FORD standards, as well as QSB (Quality System Basics) qualification according to FIAT standards.

With the year-end 2007, turnover showing an increase of 27% compared to the previous year, MTA Brasil clearly demonstrated the consolidation of its position in the market of electromechanical components for power and signal distribution.

For the Mercosur automotive industries, MTA Brasil is definitely a key partner for the major car-makers that appreciate its high level of competence in the design and development of innovative and customized solutions.

Shortly, the next step will be a move to a new location that will allow the South American plant to better express its productive capabilities; in fact, Group management has already identified the site for the construction of a new plant.

La nuova centralina MTA a bordo della Peugeot 308

The Peugeot 308 sports the new MTA BFDB

Si tratta del modello che inaugura la denominazione con la cifra "8" finale: la Peugeot 308, sul mercato dal mese di settembre, unisce i punti di forza della "sorella" 307 a nuove importanti soluzioni di tecnologia e design. La nuova berlina francese, infatti, ha ripreso ed ampliato le caratteristiche di abitabilità, luminosità e piacere di guida che hanno contribuito al successo della 307. L'abitabilità, ad esempio, è ottimizzata dalla lunghezza di 4,276 m della vettura -un punto di riferimento nel suo segmento-, mentre la luminosità è stata ulteriormente migliorata grazie ad un ampio tetto panoramico in vetro con una superficie di 1,26 m².

Il nuovo piacere di

The model is the first with an "8" at the end of its name: the Peugeot 308. On the market in September, this model combines all of the features of its "sister", the 307, along with new technological solutions and design. This new sedan by the French company has incorporated and expanded the features of livability, light, and driving pleasure which contributed to the success of the 307. Livability, for example, is optimized by the 4.276 m length of the vehicle - a milestone for this class; while light has been improved thanks to a large, 1,26 m², panoramic glass roof. The improved driving pleasure of the 308 stems from Peugeot's suspension know-how and a body with just the right rigidity; these features combine to guarantee the perfect compromise in comfort and efficiency. As the French automaker wanted, the new 308 has all of the features necessary to "seduce" a highly diversified clientele, looking for technology, care for details, and the ability to express themselves





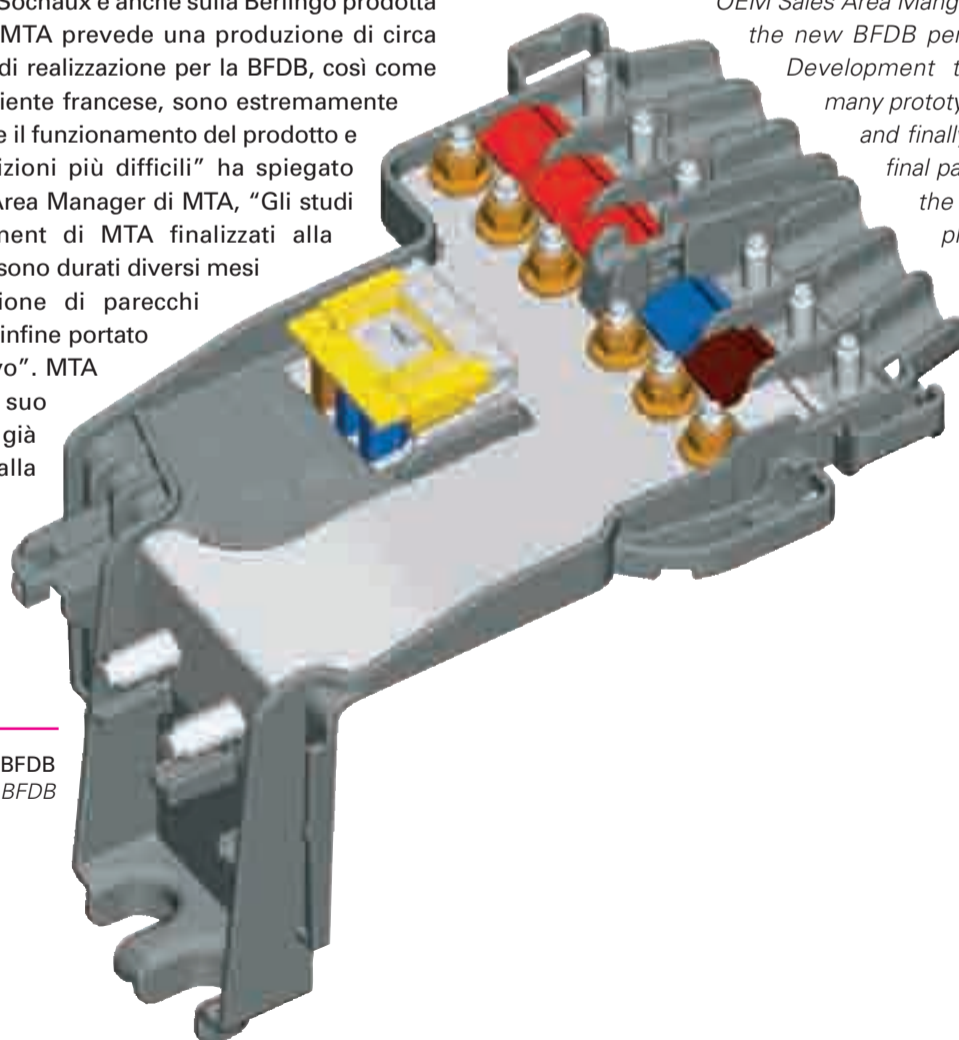
guida della 308 deriva dal know-how di Peugeot in materia di sospensioni e da una scocca dalla giusta rigidità, che hanno garantito un riuscito compromesso tra comfort ed efficacia. Nella volontà della casa automobilistica francese, la nuova 308 possiede tutte le caratteristiche necessarie per "sedurre" una clientela molto diversificata, che cerca modernità, attenzioni e possibilità di esprimersi al volante. Peugeot ha inoltre posto la massima attenzione alla salvaguardia dell'ambiente e alla riduzione dei gas nocivi: la 308 ha infatti una resistenza aerodinamica limitata che garantisce ridotti consumi di carburante e limitate emissioni di CO₂, tre motorizzazioni a benzina con consumi ridotti, e tre diesel HDi di cui una con livello di emissioni di 120 g di CO₂ al chilometro nel ciclo misto. La nuova berlina di casa Peugeot ha un "cuore" elettrico realizzato da MTA: la nuova centralina BFDB. La BFDB (Boitier Fusibles Départ Batterie) permette la distribuzione della potenza motore a tutte le utenze dell'auto. La protezione elettrica è assicurata dalla presenza di fusibili MidiVal® e MiniVal®. La BFDB è fissata direttamente sulla scatola di protezione della batteria con un sistema a scatto e assicura un grado di protezione IP 22 contro la penetrazione di solidi, polveri e liquidi. La nuova centralina di MTA viene utilizzata sulla nuova 308 prodotta a Sochaux e anche sulla Berlingo prodotta a Vigo (Spagna); per le 2 vetture MTA prevede una produzione di circa 800.000 unità all'anno. "I capitolati di realizzazione per la BFDB, così come per gli altri componenti forniti al cliente francese, sono estremamente complessi e severi al fine di garantire il funzionamento del prodotto e dell'auto stessa anche nelle condizioni più difficili" ha spiegato Pierre-Emmanuel Petit, OEM Sales Area Manager di MTA, "Gli studi dell'ufficio Research & Development di MTA finalizzati alla realizzazione della nuova centralina sono durati diversi mesi e, passando attraverso la creazione di parecchi prototipi richiesti dal cliente, hanno infine portato alla realizzazione del pezzo definitivo". MTA ha scelto di produrre la BFDB nel suo stabilimento di Banovce in Slovakia, già ritenuto idoneo ed omologato dalla stessa Peugeot.

at the wheel. Peugeot has also paid significant attention to protecting the environment and reducing harmful exhaust gases. The 308 has limited aerodynamic resistance, guaranteeing better fuel economy and limiting CO₂ emissions. There are three gasoline engines with high fuel economy, and three HDi diesel engines with emissions of 120 g of CO₂ per kilometer, city driving. Peugeot's new sedan has an electric "heart" made by MTA: the new BFDB (power distribution box).

The BFDB (Boitier Fusibles Départ Batterie) distributes the engine power throughout the vehicle. Electric protection is ensured by MidiVal® and MiniVal® fuses. The BFDB is attached directly on the battery housing using a press lock system, and has an IP-22 degree protection against solid, dust, and liquid penetration. The new MTA BFDB is used on the new 308 produced in Sochaux, and on the Berlingo produced in Vigo (Spain); for these two vehicles, MTA has forecast the production of about 800,000 units per year.

"The manufacturing specifications for the BFDB, as those for the other components supplied to the French customer, are extremely complex and severe in order to guarantee the function of the product and the vehicle, even under the most severe conditions," explained Pierre-Emmanuel Petit, MTA

OEM Sales Area Manger. "The studies for the design of the new BFDB performed by MTA's Research & Development took many months, including many prototypes requested by the customer, and finally led to the development of the final part." MTA has chosen to produce the BFDB in its Banovce, Slovakia, plant that is already considered suitable and approved by Peugeot.



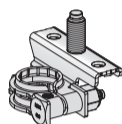
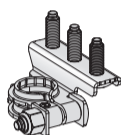
La Centralina MTA BFDB
MTA Power Distribution Box BFDB

MTA last releases

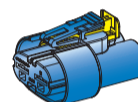
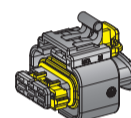
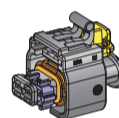
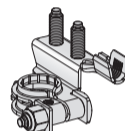
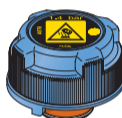
CITROËN PICASSO



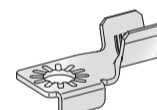
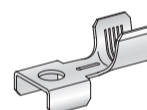
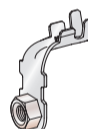
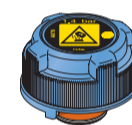
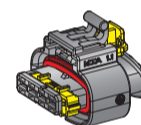
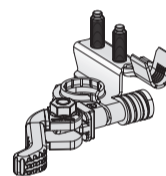
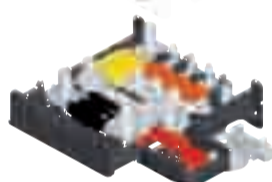
DACIA LOGAN



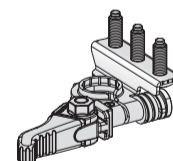
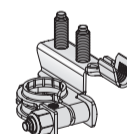
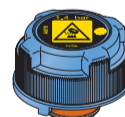
FIAT 500



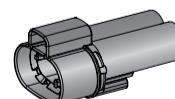
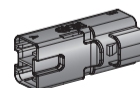
FIAT CROMA RST



FIAT FIORINO



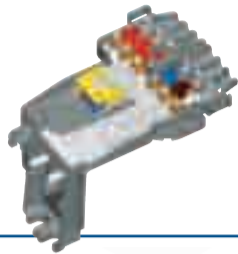
CITROËN NEMO



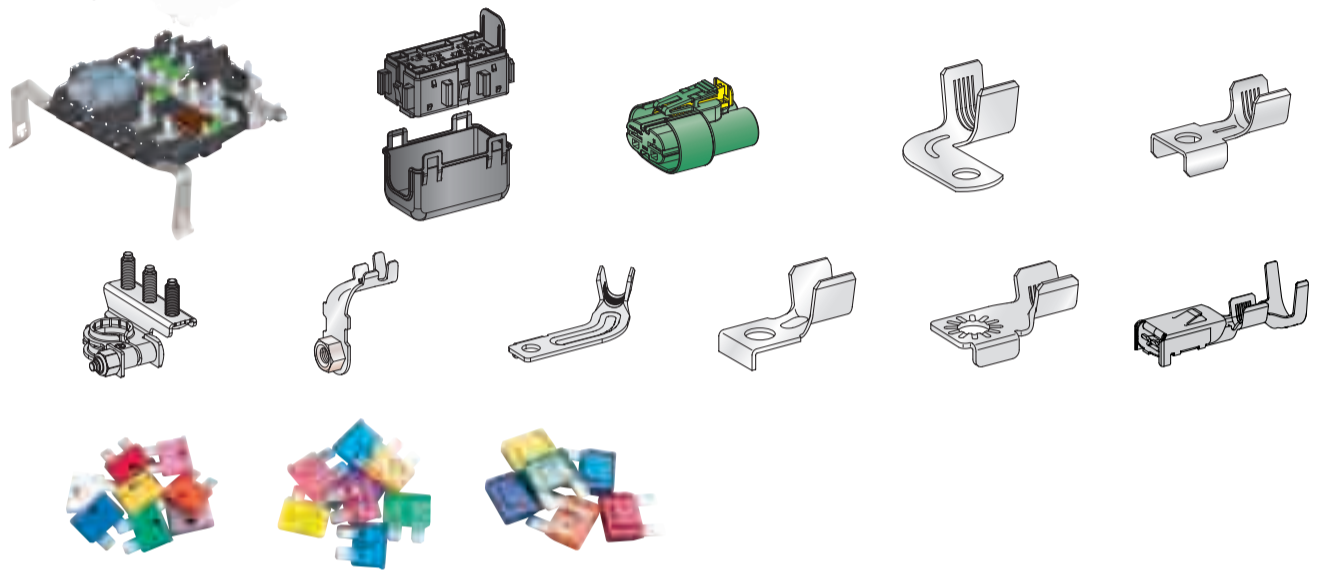
PEUGEOT BIPPER



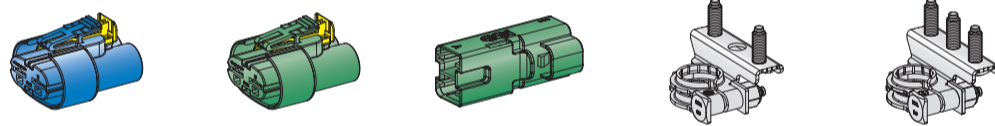
PEUGEOT 308



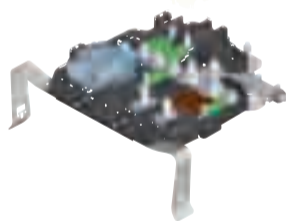
RENAULT KANGOO



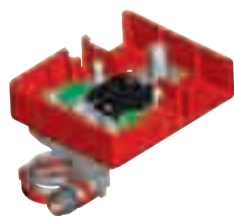
RENAULT LAGUNA



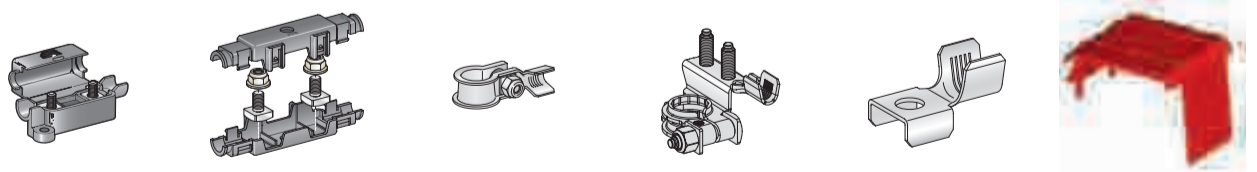
RENAULT TRAFIC



RENAULT TWINGO



SMART FORTWO



MTA sbarca al Salone Nautico con il nuovo Monitor MCD 500/Ship

MTA casts off at International Boat Show with the new MDC 500/Ship monitor

E' stato presentato ufficialmente in occasione del 47° Salone Nautico a Genova il nuovo sistema di controllo della navigazione di MTA denominato MCD 500. MTA, forte del suo know how in tecnologia evoluta sviluppata in decenni di esperienza nel settore automotive, ha creato per il mondo della nautica il nuovo MCD 500/Ship, un sistema di visualizzazione specifico per il settore navale, che permette l'acquisizione e la visualizzazione grafica degli apparati tecnici di bordo.

Dotato di un ampio monitor stagno a colori, il display MTA sintetizza in un unico strumento diverse informazioni, facilitandone il monitoraggio ed il controllo. L'MCD 500 indica i dati provenienti da sensori collegati con cavi tipo bus-can: fra gli apparati di bordo visualizzati dal display ci sono gli strumenti di navigazione, vento, velocità e profondità, i motori, i sistemi ausiliari, l'angolo di barra - flap, gli allarmi relativi a fuoco, sentine e temperature, i livelli dei serbatoi, dei consumi e delle autonomie. La memoria interna non volatile da 1GB dell'MCD 500 consente l'archiviazione di dati e allarmi, è consultabile anche dall'esterno tramite PC portatile e risulta molto utile in caso di manutenzione o service.

Il Monitor LCD da 8,4" ad alto contrasto, studiato per l'eventuale utilizzo in ambienti esterni, è visibile anche in caso di luce solare diretta. Il sistema è espandibile usando moduli su bus CAN. Il Display MCD500/Ship è un prodotto estremamente flessibile, che si presta a differenti personalizzazioni per soddisfare le diverse esigenze e necessità del cliente.

L'interesse crescente di MTA per il mondo della nautica si sta affermando concretamente in prodotti come questo nuovo display. L'MCD 500 è uno strumento utile e funzionale in grado di raccogliere tutte le principali funzioni dinamiche che devono essere tenute sotto controllo, consentendo così di navigare con maggior confort, ergonomia e maggior sicurezza.



MCD 500, new navigation control system by MTA, was officially presented at the 47th International Boat Show in Genoa, Italy.

With a strong knowledge-base developed over decades in the automotive market, MTA created the new MDC 500/Ship, a special display system for boats that acquires data from all of the technical equipment on-board and displays it graphically. Equipped with a large waterproof color monitor, the MTA display provides a summary of the all of the information on a single instrument, simplifying monitoring and control. MCD 500 displays data acquired from sensors connected by can-bus cables.

The on-board instruments shown on the display include the instruments for navigation, wind, speed, and depth; for the motors, the auxiliary systems, the rudder telltale, fire alarms, bilge and temperature; and tank levels, consumption and fuel distance.

MCD 500's 1 Gb, internal, non-volatile memory allows data and alarms to be saved and can be accessed by an external, portable PC. This is very useful for maintenance and service.

The 8.4", high-contrast, LCD monitor can be used outdoors and is visible in direct sunlight. The system can be expanded using CAN-bus modules. The Display MCD 500/Ship is an extremely flexible product that can be customized to meet the needs and requirements of all users.

MTA's growing interest in the world of boats is manifest in products like this new display. MCD 500 is a useful and functional instrument that can collect all of the main dynamic on-board functions that must be monitored, allowing users to sail in comfort, ergonomically and more safely.

Alcune immagini dell'MCD 500/Ship
Some pictures of MCD 500/Ship



MTA "romba" a bordo delle Ducati

MTA "roars" on board Ducati motorcycles

Le moto da strada della scuderia emiliana equipaggiate con i componenti MTA.
The Emilian racing team's street bikes fitted with MTA parts.

Il 2007 è stato l'anno delle moto Ducati. La vittoria del MotoGP con il titolo piloti, costruttori e team, Stoner che entra a pieno titolo nell'olimpo dei piloti iridati, festeggiamenti e bagni di folla nei circuiti e in piazza per la "rossa di Borgo Panigale". Ma Ducati è conosciuta ed apprezzata non solo per le moto da GP, come la vittoriosa Desmosedici: il marchio italiano è un indiscusso punto di riferimento a livello internazionale anche per i suoi modelli da strada, da sempre sinonimo di potenza, affidabilità e design. MTA è partner della scuderia Ducati, cui fornisce diversi componenti che si trovano a bordo di alcune delle più amate ed ammirate moto da strada. I Cavi Candela di MTA ad esempio, completi di cappucci realizzati secondo specifica con soppressore antidisturbo, e i Cappucci Bobina sono montati su circa il 90% del parco moto di Ducati, su modelli quali la famosissima MONSTER 695 in versione S2R 800 e S2R 1000, la MULTISTRADA versione 1000 e versione 1100, l'HYPERMOTARD, la GT 1000, la SPORT 100 e la PAUL SMART 1000. Oltre a questi prodotti, MTA produce e realizza anche altri componenti utilizzati da Ducati su diverse versioni di moto, come ad esempio i Portafusibili Unival® 8 vie, i Portafusibili Minival® 7 vie e i Portafusibili Maxival® con i relativi Terminali della famiglia F630, F280 e F800. Fra i componenti utilizzati da Ducati, anche diversi fusibili nelle varie versioni UniVal®, MiniVal®, e MaxiVal®.

"Collaboriamo con Ducati da oltre 15 anni" spiega Marco Galardi, Area Manager del Gruppo "Spesso MTA è principalmente riconosciuta come partner di importanti case automobilistiche, ma per il nostro Gruppo il settore delle moto è sempre stato di fondamentale importanza e continuerà ad esserlo: ne è la prova la partnership con una realtà di fama mondiale come Ducati."

2007 was the year of Ducati motorcycles – MotoGP victories in the rider, constructor and team categories, Stoner becoming a full-fledged member of the world champion elite, celebrations and seas of people in the circuits and downtown for "Borgo Panigale's red team." But Ducati is known and appreciated for more than just its GP bikes, like the victorious Desmosedici. The Italian brand is an unquestioned point of reference on an international level for its street bikes, as well, which have always meant power, reliability and design. MTA is a partner of the Ducati racing team, and supplies it with various parts that are found aboard several of the best loved and most admired street bikes. MTA's ignition cables, for example, manufactured according to customer's specification with interference suppressor, and the coil caps, are assembled on about 90% of Ducati's motorcycles - on models like the very famous MONSTER 695 in its S2R 800 and S2R 1000 versions, the MULTISTRADA in its 1000 and 1100 versions, the HYPERMOTARD, the GT 1000, the SPORT 100 and the PAUL SMART 1000. In addition to these products, MTA manufactures other parts used by Ducati on different bike models, such as for example, the 8-way Unival® Fuse Holders, the 7-way Minival® Fuse Holders and the Maxival® Splash Proof Fuse Holders with the respective Terminals in the F630, F280 and F800 family. Among the parts used by Ducati, there are also several different fuses in their various UniVal®, MiniVal®, and MaxiVal® versions. "We have been working with Ducati for over 15 years," explained Marco Galardi, OEM Sales Area Manager. "Often MTA is mainly recognized as a partner of important automobile manufacturers, but the motorcycle industry has always held fundamental importance for our Group, and it will continue to do so - the proof of this is in our partnership with a world famous enterprise like Ducati."



Alcuni prodotti MTA per Ducati
Some MTA products for Ducati

The right partner increases your value



Some customers are very demanding when it's time to choose their partner, just like you when you are looking for a partner to produce electric components for your automotive business.

MTA has been here for over 50 years at your side giving support and product backup.

